

2023 年鄉郊一般選舉 - 選舉主任及助理選舉主任聯絡方法 (荃灣區)

2023 Rural Ordinary Election - Contact Methods for Returning Officer and Assistant Returning Officer (Tsuen Wan District)

村代表選舉日期：2023 年 1 月 8 日

Polling Date for Village Representative Election: 8 January 2023

關乎以下 鄉事委員會 屬下鄉村 Villages in relation to the following Rural Committee	選舉主任姓名 Name of Returning Officer	助理選舉主任姓名 Name of Assistant Returning Officer	向選舉主任遞交表格的 地址、傳真號碼及電郵地址 The address, facsimile number and email address for the submission of forms to the Returning Officer	查詢熱線 Enquiry Hotline		
				通常 辦公時間 <sup>1</sup> Ordinary Business Hours <sup>1</sup>	6.1.2023 (18:00-21:00) 7.1.2023 (12:00-21:00)	8.1.2023 (11:00 – 19:00)
荃灣 鄉事委員會 [九華徑、九華徑 新村(又名九華新 村) 及下葵涌 除外]  Tsuen Wan Rural Committee [excluding Kau Wah Keng, Kau Wah Keng San Tsuen (also known as Kau Wah San Tsuen) and Ha Kwai Chung]	區家盛先生, JP 荃灣民政事務專員 Mr. AU Ka-shing, Billy, JP District Officer (Tsuen Wan)	李相謙先生 荃灣民政事務助理專員 Mr. LEE Soeng-him, Sean Assistant District Officer (Tsuen Wan)  譚穎詩女士 高級聯絡主任(1) Ms. TAM Wing-sze, Winnie Senior Liaison Officer (1)	<u>地址 Address:</u> 新界青山公路荃灣段 174 - 208 號荃灣多層停車場大廈 1 樓 1/F, Tsuen Wan Multi-storey Carpark Building, 174-208 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N.T.  <u>傳真號碼 Fax. No.:</u> 2412 0244  <u>電郵地址 Email Address:</u> dotw@had.gov.hk	3515 5674	3515 5806	3515 5806

<b>關乎以下 鄉事委員會 屬下鄉村 Villages in relation to the following Rural Committee</b>	<b>選舉主任姓名 Name of Returning Officer</b>	<b>助理選舉主任姓名 Name of Assistant Returning Officer</b>	<b>向選舉主任遞交表格的 地址、傳真號碼及電郵地址 The address, facsimile number and email address for the submission of forms to the Returning Officer</b>	<b>查詢熱線 Enquiry Hotline</b>		
				<b>通常 辦公時間<sup>1</sup> Ordinary Business Hours<sup>1</sup></b>	<b>6.1.2023 (18:00-21:00) 7.1.2023 (12:00-21:00)</b>	<b>8.1.2023 (11:00 – 19:00)</b>
<b>馬灣 鄉事委員會 Ma Wan Rural Committee</b>	<b>區家盛先生, JP 荃灣民政事務專員 Mr. AU Ka-shing, Billy, JP District Officer (Tsuen Wan)</b>	<b>李相謙先生 荃灣民政事務助理專員 Mr. LEE Soeng-him, Sean Assistant District Officer (Tsuen Wan)  譚穎詩女士 高級聯絡主任(1) Ms. TAM Wing-sze, Winnie Senior Liaison Officer (1)</b>	<b>同上 ditto</b>	<b>3515 5674</b>	<b>3515 5806</b>	<b>3515 5806</b>

備註 Note:

1) 根據《選舉程序(鄉郊代表選舉)規例》(第 541L 章), **通常辦公時間**指 ——

- (a) 任何星期一、星期二、星期三、星期四或星期五(公眾假期除外)上午 9 時至下午 5 時; 及
- (b) 在符合以下說明的期間內, 星期六(公眾假期除外)上午 9 時至中午 12 時 ——
  - (i) 由根據第 4(1)或 6 條就某項選舉刊登公告的日期起; 而
  - (ii) 至根據《鄉郊代表選舉條例》(第 576 章)刊登該項選舉的結果的日期, 或根據該條例宣布該項選舉未能完成或終止的日期(兩個日期以較後者為準)為止。

1) Under the Electoral Procedure (Rural Representative Election) Regulation (Cap. 541L), **ordinary business hours** means the hours—

- (a) between 9 a.m. and 5 p.m. on any Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday or Friday (other than a general holiday); and
- (b) between 9 a.m. and 12 noon on a Saturday (other than a general holiday) during the period between—
  - (i) the date of publication of a notice under section 4(1) or 6 in respect of an election; and
  - (ii) the date of publication of the result of the election under the Rural Representative Election Ordinance (Cap. 576) or the date of the declaration of the failure or termination of the election under that Ordinance, whichever is the later.